

知也自後歧分派別咸曰傳瑜伽大教多則多矣而少驗者何亦猶羽嘉生應龍應龍生鳳皇鳳皇已降生庶鳥矣欲無變革其可得乎

十五末

有宋高僧傳卷第一

大宋高僧傳卷第二

旦二

左街天壽寺通慧大師賜紫 贊寧

左街相國寺講經論大德賜紫 智輪

同奉

勅撰

譯經篇第一之二

正傳八十五人
附見傳八人之是

唐洛京聖善寺善無畏傳一遠摩

唐洛京智慧傳二

唐玉華寺玄覺傳三

唐益州多寶寺道因傳四萬公 寶暹

唐波凌國智賢傳五會宰

唐洛京白馬寺覺救傳六

唐五臺山佛陀波利傳七順貞

唐真法傳八

唐西京慧日寺無極高傳九阿難律本又師也兼師

唐廣州制止寺極量傳十

唐洛京大福空寺實又難陀傳十一

周西京廣福寺日照傳十二

周洛京魏國東寺天智傳十三

周洛京佛授記寺慧智傳十四住明

周洛京寂友傳十五

唐洛京聖善寺善無畏傳遠摩

釋善無畏本中印度人也釋迦如來季父甘露飯王之後梵名成婆揭羅僧訶華言淨師

子義翻為善無畏一云輸波迦羅此名無畏亦義翻也其先自中天竺因國難分王烏荼

父曰佛手王以畏生有神姿宿賈德藝故歷試焉十歲統戎十三嗣位得軍民之情昆弟

嫉能稱兵構亂闕牆斯甚薄伐臨戎流矢及

身擗輪傷頂天倫既敗軍法宜誅大義滅親

忍而曲救乃拭淚白母及告羣臣曰向者親
 征思已斷矣今欲讓國全其義焉因致位於
 兄固求入道母哀許之密與傳國寶珠猶諸
 侯之分器也南至海濱遇殊勝招提得法華
 三昧聚沙為塔僅一萬所黑蛇傷指而無過
 息復寄身商船往遊諸國密修禪誦口放白

光無風三日舟行萬里屬商人遇盜危於併
 命畏恤其徒侶默諷真言七俱胝尊全現身
 相羣盜果為他寇所殲寇乃露罪歸依指蹤
 夷險尋越窮荒又逾毒水纜至中天竺境即
 遇其王王之夫人乃畏之女兒也因問捨位
 之由稱歎不足是日攜手同歸慈雲布陰一

旦二

二

境丕變畏風儀爽俊聰敏超羣解究五乘道
 該三學摠持禪觀妙達其源藝術伎能悉聞
 精練初詣那爛陀寺此云施無厭也像法之
 泉源眾聖之會府畏乃捨傳國寶珠瑩于大
 像之額晝如月魄夜若曦輪焉寺有達摩拈
 多者掌定門之祕鑰佩如來之密印顏如四

十許其實八百歲也玄奘三藏昔曾見之畏
 投身接足奉為本師一日侍食之次旁有一
 僧震且人也畏現其鉢中見油餌尚溫粟飯
 猶暖愕而歎曰東國去此十萬餘里是彼朝
 熟而返也掬多曰汝能不言真可學焉後乃
 授畏惣持瑜伽三密教也龍神圍遶森在目

前其諸印契一時頓受即日灌頂為人天師
 稱曰三藏夫三藏之義者則內為戒定慧外
 為經律論以陀羅尼惣攝之也陀羅尼者是
 菩提速疾之輪解脫吉祥之海三世諸佛生
 於此門慧照所傳一燈而已根殊性異燈亦
 無邊由是有百億釋迦微塵三昧菩薩以網

惣攝於諸定頓升階位鄰於大覺此其旨也
 于時畏周行大荒徧禮聖迹不憚艱險凡所
 履處皆三返焉又入雞足山為迦葉刺頭受
 觀音摩頂嘗結夏於靈鷲有猛獸前導深入
 山穴穴明如晝見牟尼像左右侍者如生焉
 時中印度大旱請畏求雨俄見觀音在日輪

旦二

三

中手執軍持注水於地時衆欣感得未曾有復鍍金如貝葉寫大般若經鎔中金爲窠觀波等佛身量焉母以畏遊方日久謂爲已歿且夕泣淚而喪其明泊附信問安朗然如故五天之境自佛滅後外道嶢嶢九十六宗各專其見畏皆隨所執破滯析疑解邪縛於心門捨迷津於覺路法雲大小而均澤定水方圓而任器外異學之旗鼓建心王之勝幢使彼以念制狂即身觀佛糊多曰善男子汝與震且有緣今可行矣畏乃頂辭而去至迦濕彌羅國薄暮次河而無橋梁畏浮空以濟一日受請於長者家俄有羅漢降曰我小乘之人大德是登地菩薩乃讓席推尊畏施之以名衣外空而去畏復至烏菴國有白鼠馴逸日獻金錢講毗盧於突厥之庭安禪定於可敦之樹法爲金字列在空中時突厥宮人以手按乳乳爲三道飛注畏口畏乃合掌端容曰我前生之母也又途中遭寇舉刃三斫而

肢體無傷揮劍者唯聞銅聲而已前登雪山大池畏不念掬多自空而至曰菩薩身同世間不捨生死汝久離相寧有病耶言訖冲天之洗然而愈路出吐蕃與商旅同次胡人貪貨率衆合圍畏密運心印而蕃豪請罪至大唐西境夜有神人曰此東非弟子界也文殊師利實護神州札足而滅此亦猶迦毗羅神送蓮眉也畏以駝負經至西州涉于河龍陷駝足没于泉下畏亦入泉三日止住龍宮宣揚法化開悟甚衆及牽駝出岸經無沾濕焉初畏途過北印度境而聲譽已達中國睿宗乃詔若那及將軍史獻出玉門塞表以候來儀開元初玄宗夢與真僧相見姿狀非常躬御丹青寫之殿壁及畏至此與夢合符帝悅有緣飾內道場尊爲教主自寧薛王已降皆跪席捧器焉賓大士於天宮接梵筵於帝座禮國師以廣成之道致人主於如來之乘魏魏法門於斯爲盛時有術士握鬼神之契參

且二

四

變化之功承詔御前角其神異畏恬然不動而術者手足無所施矣開元四年丙辰賣梵夾始屆長安勅於興福寺南院安置續宣住西明寺問勞重疊錫貺異常至五年丁巳奉詔於菩提院翻譯畏奏請名僧同參華梵開題先譯虛空藏求聞持法一卷沙門悉達譯

語無著筆受綴文繕寫進內帝深加賞歎有勅畏所將到梵本並令進上昔有沙門無行西遊天竺學畢言歸方及北印不幸而卒其所獲夾葉悉在京都華嚴寺中畏與一行禪師於彼選得數本並德持妙門先所未譯十二年隨駕入洛復奉詔於福先寺譯大毗盧遮那經其經具足梵文有十萬頌畏所出者撮其要耳曰大毗盧遮那成佛神變加持經七卷沙門寶月譯語一行筆受刪綴辭理文質相半妙諧深趣上符佛意下契根緣利益要門斯文為最又出蘇婆呼童子經三卷蘇悉地揭羅經三卷二經具足呪毗奈耶也即

秘密禁戒焉若未曾入曼荼羅者不合輒讀誦猶未受具人盜聽戒律也所出虛空藏菩薩能滿諸願寂勝心陀羅尼求聞持法一卷即金剛頂梵本經成就一切義圖略譯少分耳畏性愛恬簡靜慮怡神時開禪觀獎勵初學奉儀形者蓮華敷於眼界稟言說者甘露

且二

五

潤於心田超然覺明日有人矣法侶請謁唯尊奉長老寶思惟三藏而已此外皆行門人之禮焉一行禪師者帝王宗重時賢所歸定慧之餘陰陽之妙有所未決亦咨稟而後行畏嘗於本院鑄銅為塔手成模範妙出入天寺眾以銷冶至廣庭除深隘慮風至火盛災延寶坊畏笑曰無苦自當知也鼓鑄之日果大雪蔽空靈塔出鐘瑞花飄席眾皆稱歎焉又屬暑天亢旱帝遣中官高力士疾召畏祈雨畏曰今旱數當然也若苦召龍致雨必暴適足所損不可為也帝強之曰人苦暑病矣雖風雷亦足快意辭不獲已有司為陳請雨

具瘡蝕螺鈹備焉畏笑曰斯不足以致雨急撒之乃盛一鉢水以小刀攪之梵言數百呪之須臾有物如龍其大如指赤色矯首瞰水面復潛于鉢底畏且攪且呪頃之有白氣自鉢而興逕上數尺稍稍引去畏謂力士曰亟去兩至矣力士馳去迴顧見白氣疾旋自講

堂而西若一匹素翻空而上既而昏霾大風震電力士纒及天津橋風雨隨馬而驟街中大樹多拔焉力士入奏而衣盡露濕矣帝稽首迎畏再三致謝又邛山有巨蛇畏見之歎曰欲決瀦洛陽城耶以天竺語呪數百聲不日蛇死乃安祿山陷洛陽之兆也一說畏曾

寓西明道宣律師房示為麤相宣頗嫌鄙之至中夜宣捫虱投于地畏連呼律師撲死佛子宣方知是大菩薩詰且攝衣作禮焉若觀此說宣滅至開元中僅五十載矣如畏出沒無常非人之所測也二十年求還西域優詔不許二十三年乙亥十月七日右脅累足奄

然而化享齡九十九僧臘八十法侶淒涼皇心震悼贈鴻臚卿遺鴻臚丞李現具威儀賓律師護喪事二十八年十月三日葬於龍門西山廣化寺之庭焉定慧所熏全身不壞會葬之日涕泗傾都山川變色僧俗弟子實畏禪師明畏禪師榮陽鄭氏琅邪王氏痛其安

且二

六

仰如喪考妣焉故元之初唐風再振二禪師刻偈諸信士營龕弟子舍于旁有同孔墓之戀今觀畏之遺形漸加縮小黑皮隱隱骨其露焉果朝早滂皆就祈請徵驗隨生且多檀施錦繡巾帔覆之如偃息耳每一出龕置于低榻香汁浴之洛中豪右爭施禪帔淨巾澡豆以資浴事

今上樓禱多遣使臣往加供施必稱心願焉唐洛京智慧傳

釋智慧者梵名般若刺若也姓憍答摩氏北天竺迦畢試國人穎悟天資七歲發心違侍二親歸依三寶時從大德調伏軍教誦四阿舍

滿十萬頌阿毗達磨三萬頌及年應法隨師往別國納具足戒誦薩婆多近四萬頌俱舍二萬八千頌又誦大婆沙兼通其義七年於彼專習小乘後詣中天竺那爛陀寺稟學大乘唯識瑜伽中邊等論金剛般若經因明聲明暨明王建論等並依承智護進友智友三

大論師復遊雙林經八塔往來瞻禮十有八年聞南北竺頗尚持明遂往諮稟彼有灌頂師名達摩耶舍見慧勤重可教授瑜伽法入曼荼羅三密護身五部印契經于一年誦徹三千五百餘頌常聞文那大國文殊在中錫指東方誓傳佛教乃泛海東邁垂至廣州風

飄却返抵執師子國之東又集資糧重修巨舶徧歷南海諸國二十二年再近番禺風濤遽作舶破人沒唯慧存焉夜至五更其風方止所賣經論莫知所之及登海壩其夾榮已在岸矣於白抄內大竹筒中得之宛爲鬼物扶持而到乃歎曰此大乘理趣等經想脂那

人根熟矣遂東北行半月達廣州即德宗建中初也屬帝違難奉天貞元二年始屆京輦見鄉親神策軍正將羅好心即慧舅氏之子也悲喜相慰將至家中延留供養八年上表舉慧翻傳有勅令京城諸寺大德名業殊衆者同譯得屬賓三職般若開釋梵本翰林待

詔光宅寺沙門利言度語西明寺沙門圓照筆受資聖寺道液西明寺良秀莊嚴寺應真醴泉寺超悟道岸誓空並充證義六月八日欲朔經題勅右銜功德使王希遷與右神策軍大將軍王孟涉驃騎大將軍馬有鄰等送梵經出內繙伍威儀樂部相間士女觀望車騎交駢迎入西明寺翻譯即日賜錢一千貫茶三十弗香一大合充其供施開名題曰大乘理趣六波羅蜜多經成十卷又華嚴長者問佛那羅延力經般若心經各一卷皆貴元八年所譯也是歲十月繕寫畢二十八日設綵車大備威儀引入光順門進帝覽忻然慰

勞勤至勅於神策軍賜齋食親慧給五百匹
冬服一副餘人賜各有差慧表謝荅詔褒美
同日請譯經奉天宮維功臣開府儀同三司
檢校太子詹事羅好心上表云臣表弟沙門
般刺若先進大乘理趣六波羅蜜梵本經伏
奉今年四月十九日勅令王希遷精選有道

行僧於西明寺翻譯今經帙已終同詣光順
門進上荅詔云卿之表弟早悟大乘遠自西
方來遊上國宣六根之奧義演雙樹之微言
念以精誠所宜欽重是令翻譯俾用流行卿
夙慕忠勤職可禁衛省覽表疏具見乃懷所
謝知好心以朱泚圍逼之際頗有戰功預其

中兵為帝寵重慧得好心且二啓導譯務有光帝
製經序焉慧後終于洛陽葬龍門之西岡塔
今存矣

唐玉華寺玄覺傳

釋玄覺高昌國人也西土種姓未得聞焉學
慕大乘從玄奘三藏研覈經論亦於玉華宮

參預翻譯及大般若經向就同請翻寶積經
焚辭愾然覺因夢一浮圖莊嚴高大忽然摧
倒遂驚起告奘奘曰非汝身事此吾滅之徵
耳覺暗悲安放勸諸法侶競求鑿藥覺後莫
測終焉

唐益州多寶寺道因傳高公寶選

釋道因姓侯氏濮陽人也稟枯居醇含章縱
哲覃訃之歲粹采多奇髻亂之辰殊姿特茂
孝愛之節慈順之風率志于斯因心以極年
甫七歲丁于內艱啜粒絕漿殆乎滅性成人
之德見稱州里免喪之後思酬罔極出家之
志人莫我移便詣靈巖寺求師誦習曾不泮

旬通涅槃經二帙舉眾驚駭謂為神童落髮
已來砥礪其行揣摩義章即講涅槃宿齒名
流咸所歎服及升上品旋學律儀又於彭城
嵩法師所傳攝大乘嵩公懿德玄猷蘭薰月
映門徒學侶魚貫鳧趨講室談筵為之踴躍
遂依科戒而為節文年少沙門且令習律曉

且二

九

四分者方許入聽因夏臘雖幼業行攸高獨於衆中迥見推揖每敷攝論即令覆講後隱秦嶽凡經四秋將詣洛中屬昏季陵夷法網嚴峻僧無徒侶弗許遊方於是杖錫出山子焉超邁恐罹刑憲靜念觀音少選之間有僧歎至皓然白首請與偕行迨至銅街暨於金地俯仰之際莫知所在咸謂善逝之力有感斯見未幾因避難三蜀居千多寶寺好事者素聞道譽乃命開筵攝論維摩聽者千數時有寶暹法師東海人也殖藝該洽尤善大乘昔在隋朝英塵久播學徒來請接武磨肩暹公傲爾其間仰之彌峻每至因之論席肅然改容沈吟久之方用酬遣因抗音馳辯雷驚波注盡妙窮微藏牙折角益州惣管鄧國公竇璉行臺左僕射贊國公竇軌長史申國公高士廉范陽公盧承慶及前後首僚西南嶽牧並國華朝秀重望崇班共籍芳聲俱申虔仰乃於彭門山寺習道安居此寺往經廢毀

院宇凋弊因慨然構懷專事營緝未移再稔蔚成淨場又以九部微言三界式仰緬惟法盡將翳龍宮遂於寺之北巖刻書經典窮多羅之秘表盡毗尼之正文縱堯世之洪水襄陵任趙簡之北山燎狩必無他慮與劫齊休既而清猷遠暢峻業遐昭遂簡宸衷乃紆天綽追赴京邑止大慈恩寺與玄奘法師翻譯校定梵本兼充證義奘師偏獎賞之每有難文同加參酌新翻弗墜因有力焉慧日寺主相法師者聰爽溫瞻聲藹鴻都首建法筵請開奧義帝城緇俗具來諮稟欣焉相顧得所未聞因研幾史籍尤好老莊咀其菁華含其腴潤包四始於風律綜五聲於文緒故所講訓內外該通其專業者涅槃華嚴大品維摩法華楞伽等經十地地持毗曇智度攝大乘對法佛地等論及四分等律其攝論維摩仍著章疏已而能事畢矣示疾終于長安慧日寺則顯慶三年三月十一日也春秋七十二

且二

十

越明年正月旋神座于益部二月八日寔于彭門光化寺石經之側道俗送葬數有數千弟子女疑等嗣其香火至龍朔中中臺司藩大夫李儼製碑歐陽通書焉

唐波凌國智賢傳會寧

釋若那跋陀羅華言智賢南海波凌亦知國

人也善三藏學麟德年中有成都沙門會寧欲往天竺觀禮聖跡泛舶西遊路經波凌遂與智賢同譯涅槃後分二卷此於阿笈摩經內譯出說世尊焚棺收設利羅等事與大涅槃頗不相涉譯畢寄經達交州寧方之西域至儀鳳年初交州都督梁難敵遣使同會寧

弟子運期奉表進經入京三年戊寅大慈恩寺沙門靈會於東宮啓請施行運期奉侍其師因心莫比師令賣經行化故無暇影隨往西域也

唐洛京白馬寺覺救傳

釋佛陀多羅華言覺救北天竺罽賓人也賣

多羅夾誓化脂那止洛陽白馬寺譯出大方廣圓覺了義經此經近譯不委何年且隆道為懷務甄詐妄但真詮不謬豈假具知年月耶救之行迹莫究其終大和中圭峯密公著疏判解經本一卷後分二卷成部續又為鈔演暢幽邃今東京太原三蜀盛行講演焉

且三

十一

唐五臺山佛陀波利傳順貞

釋佛陀波利華言覺護北印度罽賓國人忘身徇道徧觀靈跡聞文殊師利在清涼山遠涉流沙躬來禮謁以天皇儀鳳元年丙子杖錫五臺虔誠禮拜悲泣兩淚冀觀聖容倏焉見一老翁從山而出作婆羅門語謂波利曰

師何所求耶波利答曰聞文殊大士隱迹此山從印度來欲求瞻禮翁曰師從彼國將佛頂尊勝陀羅尼經來否此土衆生多造諸罪出家之輩亦多所犯佛頂神呪除罪秘方若不賣經徒來何益縱見文殊亦何能識師可還西國取彼經來流傳此土即是徧奉衆聖

廣利羣生拯接幽冥報諸佛恩也師取經來至弟子當示文殊居處波利聞已不勝喜躍裁抑悲淚向山更禮舉頭之項不見老人波利驚愕倍增虔恪遂返本國取得經迴既達帝城便求進見有司具奏天皇賞其精誠崇斯祕典下詔鴻臚寺典客令杜行顛與日照

三藏於內共譯譯訖餽綉三十四匹經留在內波利垂泣奏曰委弃身命志在利人請帝流行是所望也帝愍其專切遂留所譯之經還其梵本波利得經彌復忻喜乃向西明寺訪得善梵語僧順貞奏乞重翻帝俞其請波利遂與順貞對諸大德翻出名曰佛頂尊勝陀

羅尼經與前杜令所譯者呪韻經文少有同異波利所願既畢却持梵本入于五臺莫知所之或云波利隱金剛窟今永興龍首岡有波利藏舍利之所焉
大曆中南嶽雲峯寺沙門法照入五臺山礼金剛窟夜之未央剋責撲地忽見一僧長七

尺許梵音朗暢稱是佛陀波利問曰阿師如此自苦得無勞乎有何願樂照對曰願見文殊曰若志力堅強真實無妄汝可脫履於板上咫尺聖顏令子得見照遂瞑目俄已入窟見一院題額云金剛般若寺字體皆健光色閃爍其院皆是異寶莊嚴名目不暇樓觀複

且一

十二

沓殿宇連延果戩密緻鈴鐸交鳴可二百所間有秘藏中絨金剛般若并一切經法人物魁偉殆非常所觀也文殊大聖處位尊嚴擁從旁午宣言慰勞分茶賦食訖波利引之出去照苦乞在寺波利不許臨別勉之努力修進再來可住照還至板上躡履迴眸之際波利隱焉

系曰道家尸解說有多端或隱真形而存假質矧以登地大士漏盡羅漢或此在他亡或分身易態皆以之為遊戲耳以之為利物焉其佛陀波利出沒無恒變化何極出金剛窟接法照師蓋與之有緣闔然而現故杜多迦

業久隱諸峯晉法顯往遊靈鷲見于山下焉
唐尊法傳

釋尊法西印度人也梵云伽梵達磨華云尊
法遠踰沙磧來抵中華有傳譯之心堅化導
之願天皇永微之歲翻出千手千眼觀世音
菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經一卷

經題但云西天竺伽梵達磨譯不標年代推
其本末疑是永微顯慶中也又準千臂經序
云智通同此三藏譯也法後不知其終

唐西京慧日寺無極高傳阿難律木叉師

釋無極高中印度人梵云阿地瞿多華云無
極高也出家氏族未憲書之高學窮滿字行

且二

十三

索圓珠精練五明妙通三藏永微三年壬子
歲正月自西印度賈梵夾來屆長安勅令慈
門寺安置沙門大乘琮等十六人英公李世
勳郭公尉遲德等十二人同請高於慧日寺
浮圖院建陀羅尼普集會壇所須供辦法成
之日屢現靈異京中道俗咸歎希逢沙門玄

楷等因請翻其法本以四年癸丑至于五年
於慧日寺從金剛大道場經中撮要而譯集
成一部名陀羅尼集經一十二卷玄楷筆受
于時有中印度大菩提寺阿難律木叉師迦
業師等於經行寺譯功德天法編在集經第
十卷內故不別出焉

唐廣州制止寺極量傳

釋極量中印度人也梵名般刺蜜帝此言極
量懷道觀方隨緣濟物展轉遊化漸達支那

印度俗呼廣府為支那
名音京為摩訶止那也乃於廣州制止道場

駐錫衆知博達祈請頗多量以利樂為心因
敷秘蹟神龍元年乙巳五月二十三日於灌

頂部中誦出一品名大佛頂如來密因修證
了義諸菩薩萬行首楞嚴經譯成一部十卷
烏菴國沙門彌伽釋迦釋迦稍訛正云
樂法此日雲峯譯語
菩薩戒弟子前正議大夫同中書門下平章
事清河房融筆受循州羅浮山南樓寺沙門
懷迪證譯量翻傳事畢會本國王怒其擅出

經本遣人追攝泛舶西歸後因南使入京經
遂流布有惟愨法師資中沈公各著疏解之
唐洛京大徧空寺實又難陀傳

釋實又難陀一云施乞又難陀華言學喜惹
嶺北于遁人也智度校曠風格不羣善大小
乘旁通異學天后明揚佛日崇重大乘以華

嚴舊經處會未備遠聞于闐有斯梵本發使
求訪并請譯人又與經夾同臻帝闕以證聖
元年乙未於東都大內大徧空寺翻譯天后
親臨法座煥發序文自運仙毫首題名品南
印度沙門菩提流志沙門義淨同宣梵本後
付沙門復禮法藏等於佛授記寺譯成八十

且二

十四

卷聖曆二年功畢至久視庚子駕幸潁川三
陽宮詔又譯大乘入楞伽經天后復製序焉
又於京師清禪寺及東都佛授記寺譯文殊
授記等經前後摠出一十九部沙門波菴玄
軌等筆受沙門復禮等綴文沙門法寶恒景
等證義太子中含賈膺福監護長安四年又

以母氏衰老思歸慰覲表書拜上方俞勅御
史霍嗣光送至于闐暨和帝龍興有勅再徵
景龍二年達于京輦帝屈萬乘之尊親迎於
開遠門外傾都緇侶備旛幢導引仍飾青象
令乘之入城勅於大薦福寺安置未遑翻譯
遘疾彌留以景雲元年十月十二日右脇累

足而終春秋五十九歲有詔聽依外國法葬
十一月十二日於開遠門外古然燈臺焚之
薪盡火滅其舌猶存十二月二十三日門人
悲智勅使哥舒道元送其餘骸及斯靈舌還
歸于闐起塔供養後人復於茶毗之所起七
層塔土俗號為華嚴三藏塔焉

周西京廣福寺日照傳

釋地婆訶羅華言日照中印度人也洞明八
藏博曉五明戒行高音學業勤悴而呪術尤
工以天皇時來遊此國儀鳳四年五月表請
翻度所賣經夾仍準玄奘例於一大寺別院
安置并大德三五人同譯至天后垂拱末於

且二

十五

兩京東西太原寺

西太原寺後改西崇福寺
東太原寺後改大福先寺

及西京廣福寺譯大乘顯識經大乘五蘊論

等凡一十八部沙門戰陀般若提婆譯語沙

門慧智證梵語勅諸名德助其法化沙門道

成薄塵嘉尚圓測靈辯明恂懷度證義沙門

思玄復禮綴文筆受天后親敷睿藻製序冠

首焉照嘗與覺護同翻佛頂深體唐言善傳

佛意每進新經錫賚豐厚後終于翻經小房

享年七十五天后勅葬于洛陽龍門香山塔

見存焉

周洛京魏國東寺天智傳

釋提雲般若或云提雲陀若那華言天智于

闐國人也學通大小解兼真俗呪術禪門無

不諳曉永昌元年來屆于此謁天后於洛陽

勅令就魏國東寺

後改大
則東寺

翻譯即以其年已

丑至天授二年辛卯出華嚴經法界無差別

論等六部七卷沙門處一筆受沙門復禮綴

文沙門德感慧嚴法明恒景等證義智終年

卒地莫得而聞

周洛京佛授記寺慧智傳

明佺

釋慧智其父印度人婆羅門種因使遊此方

而生於智少而精勤有出俗之志天皇時從

長年婆羅門僧奉勅度為弟子本既梵人善

閑天竺書語生于唐國復練此土言音三藏

地婆訶羅提雲若那寶思惟等所有翻譯皆

召智為證兼令度語後至長壽二年癸巳智

於東都佛授記寺自譯觀世音頌一卷不詳

所終有沙門明佺者不知何許人出家隸業

悉在佛授記寺尤善毗尼兼開經論天冊萬

歲元年勅令刊定經自佺所專纂錄編次持

疑更與翻經大德二十餘人同共叅正號曰

大周經錄焉智昇云雖云刊定繁穢尤多徒

見流行寔難憑準蓋此錄支經別品雜沓不

倫致為昇公之所黜矣

周洛京寂友傳

釋彌陀山華言寂友親貨遷國人也自幼出

十素

家遊諸印度徧學經論楞伽俱舍最為窮數志傳像法不憚鄉邦杖錫孤征來臻諸夏因與實叉難陀共譯大乘入楞伽經又天授中與沙門法藏等譯無垢淨光陀羅尼經一卷其經佛為劫比羅戰荼婆羅門說延其壽命譯畢進內尋辭帝歸鄉天后以厚禮餞之

大宋高僧傳卷第二

三

大宋高僧傳卷第三

三

左街天壽寺通慧大師賜紫贊寧
左街相國寺講經論大德賜紫智輪

同奉
勅撰

譯經篇第一之三

正傳十四人
附見三人
乙
喜

唐京師惣持寺智通傳一

唐京師奉恩寺智嚴傳二

唐洛京天竺寺寶思惟傳三

唐洛京長壽寺菩提流志傳四

唐羅浮山石樓寺懷迪傳五

般若力善部未庫

唐京兆慈恩寺寂默傳六

唐丘慈國蓮華寺蓮華精進傳七

唐北庭龍興寺戒法傳八

唐蓮華傳九

唐大聖千福寺飛錫傳十

唐京師大安國寺子鄰傳十一

唐醴泉寺般若傳十二

唐上都章敬寺悟空傳十三

唐京師滿月傳十四 智慧輪

唐京師惣持寺智通傳

釋智通姓趙氏本陝州安邑人也隋大業中出家受具後諱名惣持寺律行精明經論該博自幼挺秀即有遊方之志因往洛京翻經